

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your blind has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy 'step by step' instructions to install your blind. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springs.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springs.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashion@springs.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

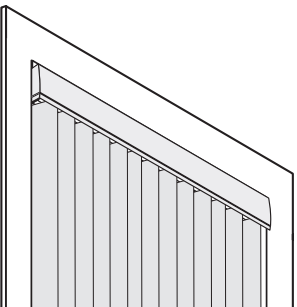


BEST EXPERIENCE

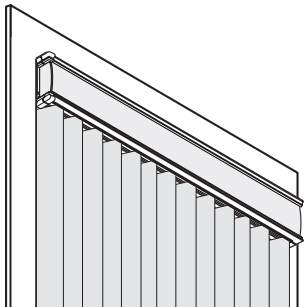
→

Finished Looks

Apariencia final
Aspects finis



Standard Valance
Cenefa Estándar
Cantonnière standard



Decorative Valance
Cenefa Decorativa
Cantonnière décorative

How To Install

Inside or Ceiling Mount
Vertical Blinds with a Valance G98

CÓMO INSTALAR las Persianas Verticales con una Cenefa G98

COMMENT INSTALLER les stores verticaux avec une cantonnière G98

1

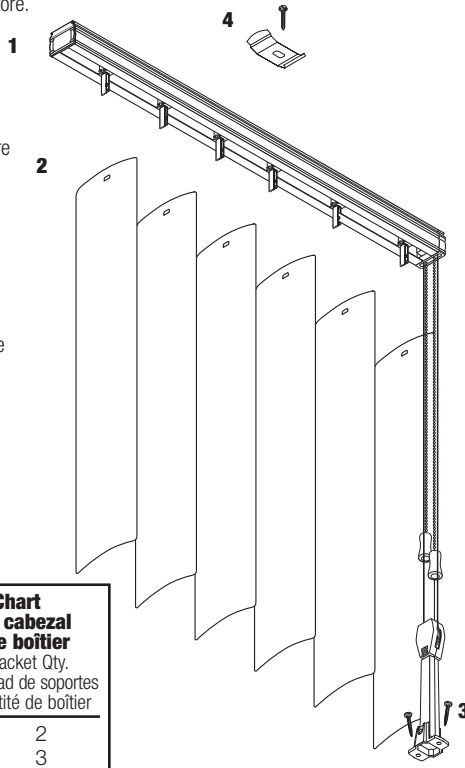
Everything needed to install your blind

Todo lo necesario para instalar la persiana
Tout ce qu'il faut pour la pose du store

Note: Assistance may be needed when installing this blind.
Nota: Es posible que se requiera ayuda de otra persona para instalar esta persiana.
Nota: Une aide peut être nécessaire pour installer ce store.

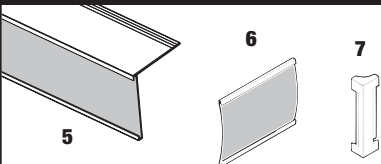
- 1 Headrail
- 2 Louvers
- 3 Cord Tension Pulley
- 4 Headrail Clip
- 5 Standard Valance with Dust Cover
- 6 Standard Valance Return
- 7 Standard Valance Corner
- 8 Decorative Valance
- 9 Decorative Valance Return
- 10 Valance Bracket

- 1 Boîtier
- 2 Persienne
- 3 Poulie de tension du cordon
- 4 Attache de cantonnière
- 5 Cantonnière standard avec cache-poussière
- 6 Retour de cantonnière standard
- 7 Coin de cantonnière standard
- 8 Cantonnière Décorative
- 9 Retour de Cantonnière Décorative
- 10 Support de Cantonnière

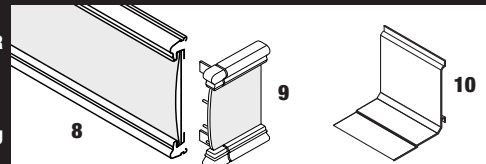


Headrail Bracket Chart Tabla de soportes del cabezal Tableau de support de boîtier	
Ordered Width Ancho ordenado Largeur commandée	Bracket Qty. Cantidad de soportes Quantité de boîtier
0" to ≤50"	2
>50" to ≤90"	3
>90" to ≤130"	4
>130" to ≤170"	5
>170" to ≤192"	6

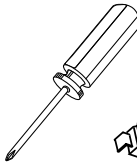

Standard Valance • Cenefa Estándar
• Cantonnière standard



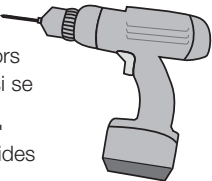
Decorative Valance • Cenefa Decorativa
• Cantonnière décorative



Tools Needed • Herramientas necesarias • Outilsage nécessaire

1/16" or 3/16" drill bit if using wall anchors
Broca de 1/16" o 3/16" si se utilizan anclajes de pared
Mèche de 1/16" ou 3/16" pour les utilisations de brides d'ancrage mural

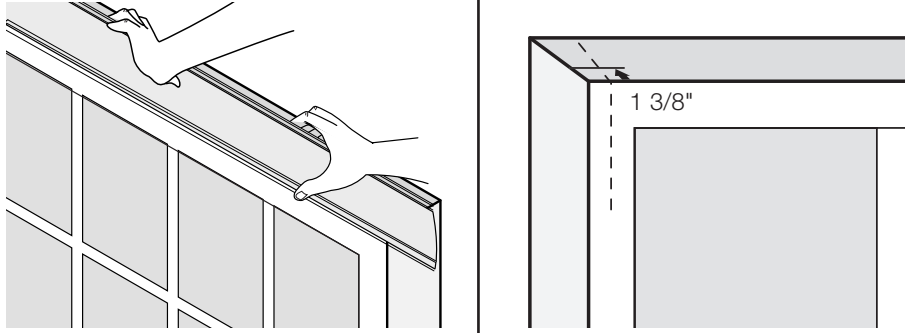


2

Mark valance width and depth

Marque el ancho y la profundidad de la cenefa

Marquer la largeur et la profondeur de la cantonnière



Hold valance up, centered over door or window. Mark **at least** 1 $\frac{3}{8}$ " from back. For flush headrail mount, mark 1 $\frac{5}{8}$ " from front. For flush louver mount, mark 2 $\frac{3}{8}$ " from front.

Sostenga la cenefa hacia arriba, centre sobre la puerta o ventana. Marque por lo menos 1 $\frac{3}{8}$ " desde la parte de atrás. Para montar el cabezal a ras, marque 1 $\frac{5}{8}$ " desde el frente. Para un montaje de la persiana a ras, marque 2 $\frac{3}{8}$ " desde el frente.

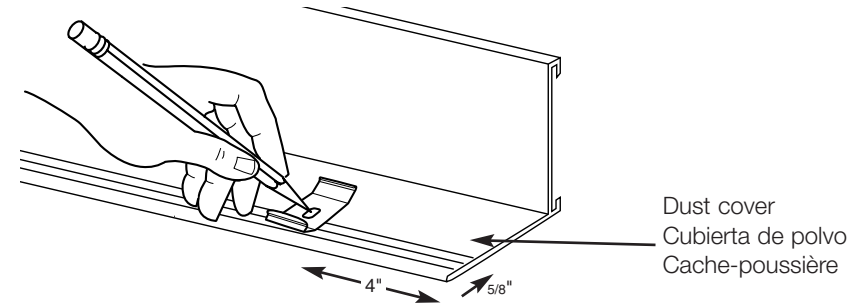
Tenir la cantonnière centrée au-dessus de la porte ou de la fenêtre. Marquer au moins 1 $\frac{3}{8}$ " de l'arrière. Pour une installation au ras du mur du boîtier, marquer 1 $\frac{5}{8}$ " depuis l'avant. Pour une installation au ras du mur d'une persienne, marquer 2 $\frac{3}{8}$ " depuis l'avant.

3

Mark drill hole locations on dust cover valance

Marque la ubicación de los agujeros para perforar en la cubierta de polvo de la cenefa.

Marquer l'emplacement des trous de forage sur la cantonnière du cache-poussière



Measure in 4" from each end of the valance, mark a drill hole for each clip 5/8" from back edge of dust cover. Space additional marks equally.

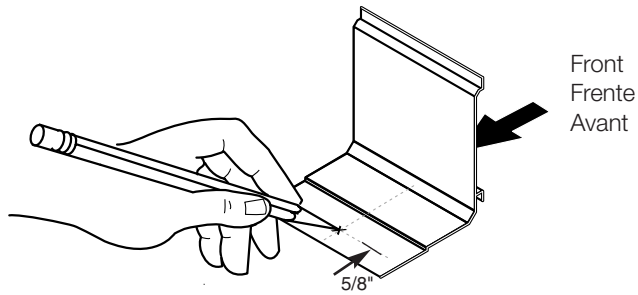
Mida 4" desde cada extremo de la cenefa, marque para perforar un agujero para cada sujetador a 5/8" desde el borde trasero de la cubierta de polvo. Haga las marcas adicionales espaciadas a distancias iguales.

Mesurer 4" depuis chacune des extrémités de la cantonnière, marquer un emplacement de perçage pour chaque fixation à 5/8" du bord postérieur du cache-poussière. Faire les autres marques à intervalle régulier.

3

Optional decorative valance: mark drill holes on brackets

Opcional cenefa decorativa: marque los agujeros a perforar en los soportes
Cantonnière décorative optionnelles : marquer les trous de forage sur les supports

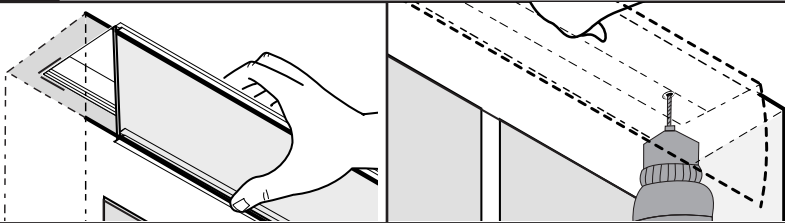


Mark a drill hole at the center of each valance bracket, 5/8" from the back edge.
Marque un agujero a perforar en el centro de cada soporte de la cenefa a una distancia de 5/8" del borde trasero.
Marquer un trou de forage au centre de chaque support de cantonnière à 5/8" du bord postérieur

4

Drill holes through valance and into ceiling or window frame

Perfore los agujeros en la cenefa y en el marco de la ventana o techo
Percer les trous dans la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



Hold valance up aligning back of dust cover with the depth mark made in step 2.
Drill holes through the dust cover and into the ceiling or window frame at each hole mark.

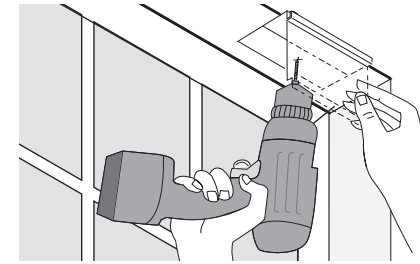
Sostenga la cenefa alineando la parte trasera de la cubierta de polvo con la marca de profundidad hecha en el paso 2. Perfore los agujeros a través de la cubierta de polvo y en el marco de ventana o techo en cada agujero marcado.

Lever la cantonnière en alignant l'arrière du cache-poussière sur la marque de profondeur faite à l'étape 2. Percer des trous à chaque emplacement marqué dans le cache-poussière et dans le plafond ou le dormant

4

Optional decorative valance: drill holes through each bracket

Opcional cenefa decorativa: perfore los agujeros en cada soporte
Cantonnière décorative optionnelles : percer des trous dans chaque support

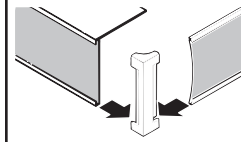


5

Prepare valance

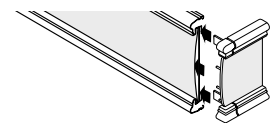
Prepare la cenefa
Préparer la cantonnière

standard valance • cenefa estándar • cantonnière standard



OR
•
O
•
OU

decorative valance • cenefa decorativa
• cantonnière décorative



Standard: insert ends of valance and return into valance corner slots.

Decorative: insert returns into valance channels at each end.

Estándar: Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.

Decorativa: Inserte los retornos dentro de los canales de la cenefa en cada extremo.

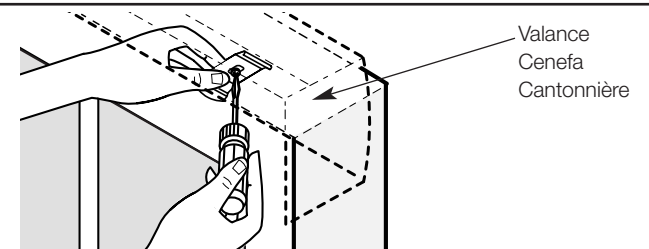
Standard: insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière

Décoratif: insérer les retours dans les rainures à chaque extrémité de la cantonnière

6

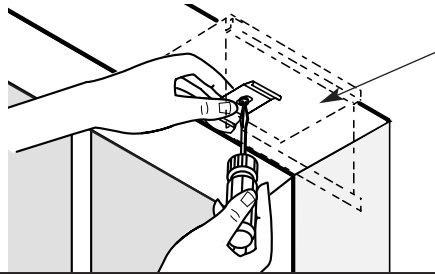
Screw clips and valance into place

Atornille los sujetadores y la cenefa en su lugar
Visser les fixations et la cantonnière en place



6**Optional decorative valance: screw clips and brackets into place**

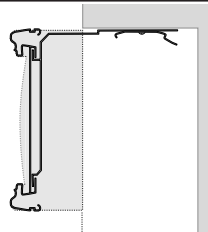
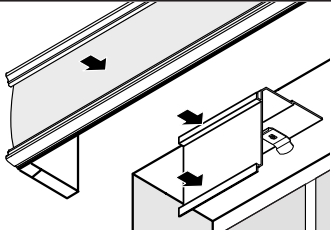
Opcional cenefa decorativa: atornille los sujetadores y los soportes en su lugar
 Cantonnière décorative optionnelles : visser les fixations et les supports en place



Valance bracket
 Soporte de la Cenefa
 Support de Cantonnière

7**Optional decorative valance: mount on brackets**

Opcional cenefa decorativa: conecte en los soportes
 Cantonnière décorative optionnelles : monter sur les supports



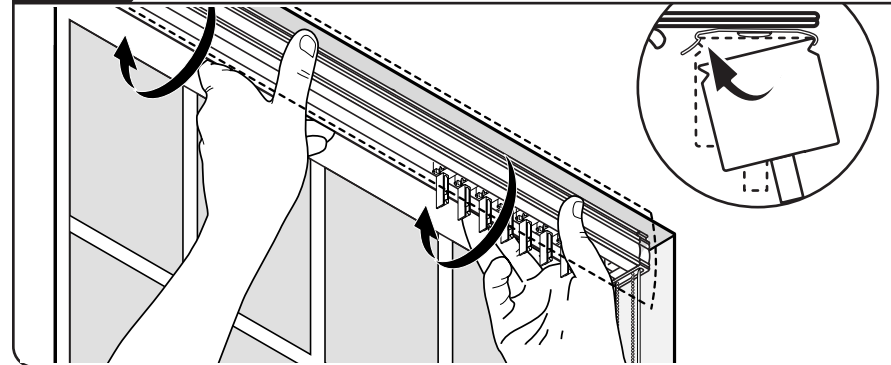
Attach top and bottom valance channels to valance brackets.
 Conecte los canales superior e inferior de la cenefa en los soportes de cenefa.
 Attacher le haut et le bas des rainures de la cantonnière dans les supports de cantonnière

8**Determine left or right control position**

Determine la posición del control izquierda o derecha
 Déterminer la position de contrôle à gauche ou à droite

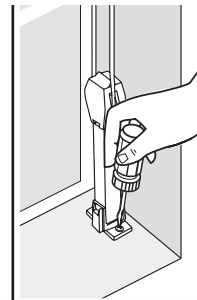
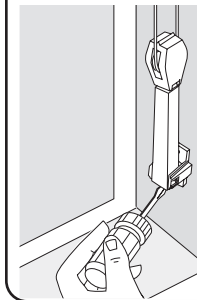
9**Mount headrail into clips**

Monte el cabezal en los sujetadores
 Monter le boîtier sur les fixations

**10****Anchor tension pulley, corded blind only**

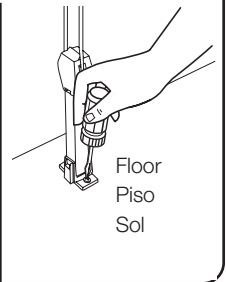
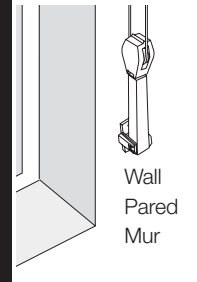
Ancle la polea de tensión, solo en persiana de cuerdas.
 Fixer la poulie de tension, store avec sangle seulement.

Inside Mount • montaje interior • montage intérieur



OR
 •
O
 •
OU

Ceiling Mount • montaje de cielo
 • montage au plafond

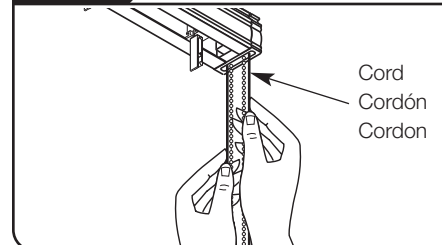


Wall
 Pared
 Mur

Floor
 Piso
 Sol

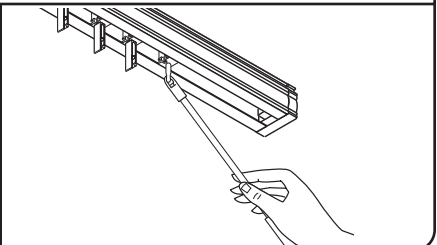
11**Use cord or baton to extend carriages**

Use la cuerda o varilla de ajuste para extender la carrilera
 Utiliser le cordon et baguette pour étendre les chariots



Cord
 Cordón
 Cordon

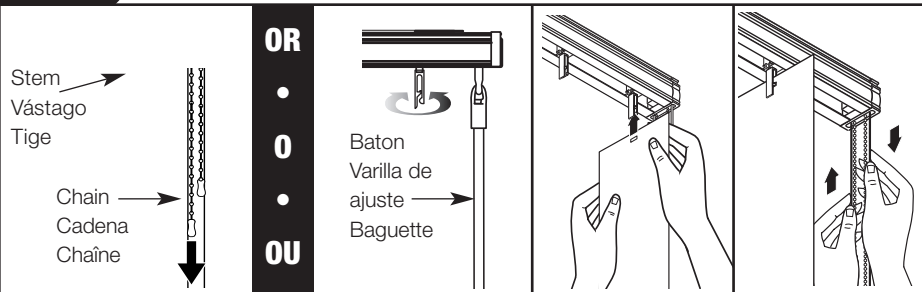
OR
 •
O
 •
OU



12

Use chain or baton to turn stems; snap louvers into stems

Use la cadena para hacer o varilla girar los vástagos; conecte las persianas en los vástagos
Utiliser la chaîne et baguette pour tourner les tiges ; insérer les persiennes dans les tiges



To realign stems, rotate louvers fully in both directions.
Para realinear los vástagos, rote las persianas completamente en ambas direcciones.
Pour réaligner les tiges, faire tourner les persiennes complètement dans les deux sens.

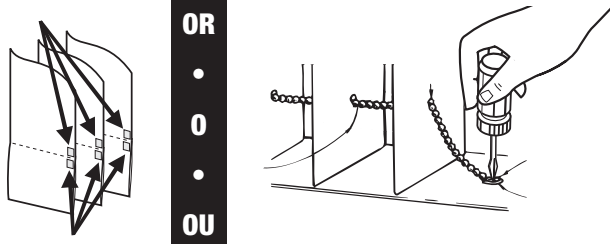
13

Optional fabric or keyhole louvers: install bottom hardware

Opcional láminas de tela o de ojete: instale las piezas metálicas en la parte inferior
Persiennes en tissu ou à chaîne optionnelles: installer les pièces du bas

Heavier, thicker fabric
Más pesadas, más gruesas, telas
Tissus plus lourds, plus épais

Lighter, thinner fabric
Más livianas, más delgadas, telas
Tissus plus légers, plus fins



Fabric louvers with sewn in weights: start at one end, place clip on edge of louvers just above weight. Repeat for all louvers.
Keyhole louvers: Pull chain through top of keyhole. Place 4" of chain between each louver. Slide chain down slot and lock in bottom of keyhole. Repeat for all louvers.
Láminas de tela con pesas cosidas: comience en un extremo, coloque un sujetador en el extremo de la lámina un poco arriba de la pesa. Repita para todas las láminas.
Láminas de ojete: Jale la cadena por la parte superior del ojete. Deje 4" de cadena entre cada lámina. Deslice la cadena en la ranura de abajo y cierre en la parte inferior del ojete. Repita para todas las láminas.
Persiennes en tissu lestées: En commençant à un bout, placer une fixation sur le bord de la persienne juste au-dessus du lest. Répéter pour chaque persienne.
Persiennes à chaîne: introduire la chaîne par le haut du trou. Placer 4" de chaîne entre chaque persienne. Faire glisser la chaîne dans la fente et fixer en bas su trou. Répéter pour chaque persienne.



Cleaning and care

Cuidado y limpieza
Soins et nettoyage

Vinyl Louvers: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution and blot dry. Louvers may be removed and immersed in water. Also, if a thin film of mild detergent is left on louvers, it will eliminate static electricity

Fabric Louvers: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution (or dry fabric cleaner) and blot dry. Do not immerse in water or dry clean.

Láminas de Vinilo: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia y seque las manchas. Las láminas deben ser removidas e introducida en agua. También si se deja una fina película de detergente en las láminas, ello eliminará la electricidad estática.

Láminas de tela: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia (o un limpiador de telas en seco) y seque las manchas. No las meta en agua ni use sustancias químicas del tipo limpiador en seco.

Persiennes en vinyle: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau et éponger légèrement. Les persiennes peuvent démonter et immergées dans de l'eau. De plus, si un léger film de détergent est laissé sur les persiennes, il éliminera l'électricité statique

Persiennes en tissu: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau chaude (ou du produit de nettoyage à sec) et éponger légèrement. Ne pas immerger dans de l'eau ni faire nettoyer à sec.